



РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО ОПАСНЫМ ГРУЗАМ (DGP)

ДВАДЦАТЬ ТРЕТЬЕ СОВЕЩАНИЕ

Монреаль, 11–21 октября 2011 года

Пункт 2 повестки дня. Разработка рекомендаций относительно поправок к *Техническим инструкциям по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху (Дос 9284)* в целях их внесения в издание 2013–2014 гг.

ИЗДЕЛИЯ, ВЫДЕЛЯЮЩИЕ ТЕПЛО

(Представлено Дж.Э. Личем)

АННОТАЦИЯ

(В связи с ограниченными ресурсами переведены только аннотация и добавление.)

В настоящем рабочем документе предлагается уточнить условия, в рамках которых пассажиры могут перевозить "выделяющие тепло изделия".

Действия DGP: DGP предлагается изменить п. 1.1.2 р) части 8 Технических инструкций, как указано в добавлении к настоящему рабочему документу.

1. INTRODUCTION

1.1 Part 8;1.1.2 p) of the Instructions provides for passengers to carry battery-powered equipment subject to certain conditions, including that the heat producing component or the battery must be "packed separately so as to prevent activation during transport". The Technical Instructions does not define what is meant by "packed separately" and could be interpreted as requiring the items to be packed in separate bags, as recently occurred in the United Kingdom. Underwater diving torches can be very expensive and some are transported in specially made carrying bags, with provision being made for the battery to be physically disconnected (and protected against short circuit) and carried in the bag with the other components of the torch. It is suggested this is a perfectly safe practice and a slight clarification to 8;1.1.2 p) could avoid any unnecessary confusion. The opportunity has also been taken to recognize the ability of such devices to be disabled by the removal of a fuse.

ДОБАВЛЕНИЕ

ИЗМЕНЕНИЯ К ТЕХНИЧЕСКИМ ИНСТРУКЦИЯМ

Часть 8

ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ПАССАЖИРОВ И ЧЛЕНОВ ЭКИПАЖА

...

1.1.2 Вне зависимости от любых дополнительных ограничений, которые могут быть введены государствами в интересах авиационной безопасности, кроме положений, касающихся предоставления информации об инцидентах, изложенных, в зависимости от конкретного случая, в п. 4.4 или 4.5 части 7, положения настоящих Инструкций не распространяются на нижеуказанные изделия и вещества при их перевозке пассажирами и членами экипажа или в багаже, который был отделен от своего владельца при транзите (например, утерянный или ошибочно посланный багаж), или в сверхнормативном багаже, перевозимом в качестве груза, как допускается в п. 1.1.4.1 g) части 1.

...

- р) С разрешения эксплуатанта (эксплуатантов): приводимое в действие батареей оборудование, способное к выделению чрезмерного количества тепла, которое может привести к возгоранию в случае срабатывания данного оборудования (например, подводные фонари высокой интенсивности), при условии, что выделяющий тепло элемент или батарея отделены друг от друга посредством изъятия выделяющего тепло элемента, батареи или другого элемента (например, предохранителя) упакованы отдельно, так чтобы предотвратить срабатывание в ходе перевозки. Все снятые батареи должны быть защищены от короткого замыкания.

...

— КОНЕЦ —